

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於公益者。則贊助之。確有損於公益者。則反對之。至於其言論方面。自應培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國九年三月初五日

# 大漢公報

## TAI HON KONG BO LTD.

### THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, MARCH 5th, 1920)

P.O. Box 260

VOLUME 13 No. 95 (號五九第卷三十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(五期星) 號十六百二第信報本

夏歷歲次庚申正月十六日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於公益者。則贊助之。確有損於公益者。則反對之。至於其言論方面。自應培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

域埠致公總堂通告

請將年捐早日繳交  
后本總堂于去歲臘月開洪門懇親大會當日經由代表團訂定聯辦會務章程今已著著進行矣茲查第八章凡旅坎屬洪門會員須一律週年繳納城埠總堂常年經費五毫。多捐益善。始享受權利又美國大埠洪門總機關亦曾訂定週年每會員徵收年捐九毫仰我全體會員早日照章繳交俾駐坎美兩機關藉以維持一切母任禱切此佈  
九年二月初旬啓

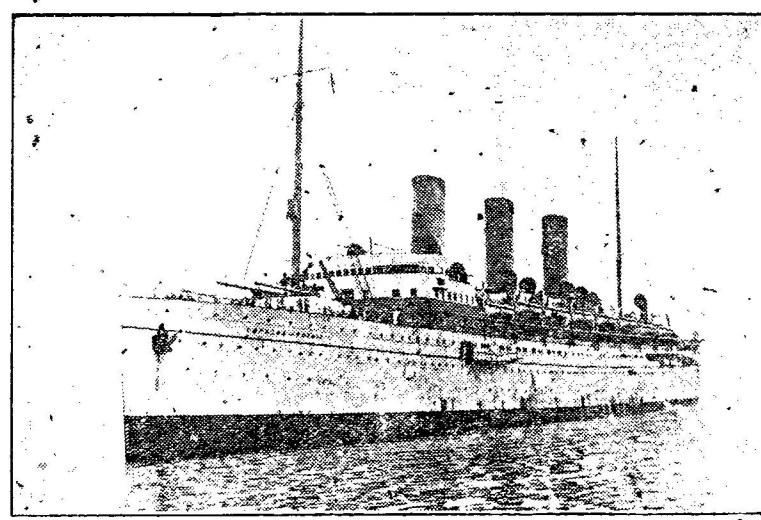
論說

孔教淺證

(思)

近年以來。每歲舊曆八月。各省各界。無不舉行祝典。其尊崇可謂至矣。夫孔子大聖。豈惟是花環絮束。舞龍致敬。以徵福免禍。如愚夫愚婦之所爲。即足徵尊孔之禮哉。孔子之道。大無不包。小無不備也。我孔教中人。其立心行事。大而關於家國。小而切於身心。必以孔子爲依歸。雖未敢遽指希聖之域。亦庶幾其寡過。必如是而始真爲尊孔焉。今日粵人之所最注意。其關於一國者。非南北議和乎。其關於地方者。非抵制劣紳乎。記者不敏。不能爲深語。姑以孔教之淺近者。一借證之。孔子曰。君子和而不同。小人同而不和。夫使南北要人。以真正和平爲心。則權利之所得。孰優孰絀。同等可也。不同等亦可也。各以君子之心爲心。而和局烏有不成乎。今也不然。同爲軍閥。同爲政客。同爲商賈。同爲同黨之爭。相爭不已。何從言和。孔子之言。如燭照萬世之後。向使普奉教於孔子。又何至擾攘至是。又曰放於利而行多怨。斯言也。何深切而著明耶。日人貪山東之利。激成抵制之風潮。三公司貪劣貨之利。自招各界之反對。某某報記者污人以自潔。僞名以圖財。及其劣迹敗露。則又藉端以排人。始則誣捏同業。以圖己報之利。繼且誣罪同事。以保個人之利。其放利如此。故三公司怨之。經手人怨之。各同事亦怨之。卒至癩癩早露。身敗名裂。敲槓手段。不可再施。推銷報帶。反被抵制。向使其顧念孔子之教。稍自愛惜。稍有忌憚。又何至自取慘辱至是。夫此二者其淺而近者耳。而因事之成敗。一人之榮辱。已不出其言之範圍。其深者入者更可知矣。嗟我常人。雖未敢願學孔子。而論語六經亦嘗奉教於長者。使其立身行己。事事能折衷之。俾無害於人心風俗。則每於孔聖誕日。舉行祝典。足以表示其尊崇。即

## 四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

開赴香港船期

滿提高 二月十七

亞洲皇后 二月十九

日本皇后 三月一號

俄國皇后 四月八號

日本皇后 四月廿八

客務總司理司徒施謹佈

地址 溫哥華 碼頭  
Seto More  
Asiatic Pass Agent,  
C.P.O.S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

打士火 溫哥華 碼頭  
J. J. Forster  
General Agent  
C. P. O. S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

## MERCHANTS BANK OF CANADA

### 華人事務部

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

啓者本銀行華人事務部准于參月號遷往哥林比亞街門牌四百卅六號原爲利便華人起見如華友光顧者請直向該華人事務部磋商可也  
●本行設在雲地喜士定街夾卡路街  
加屬孖陣銀行謹佈

萬百四千零共積公本資  
家餘百三共行分

## 新米又到

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.  
339 Railway St. Phone Sey. 526-527  
Canada Food Board License No. 4-517  
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜  
庵不萊羅公司謹啓



## 委路慎大靴舖

### 華友注意

花旗李高男靴實料新式久已馳名于世界本號特爲代售

婦女小孩日用各靴皆備

請賜顧本主人與各件極意歡迎

WILSONS SHOE STORE  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street



# 永發藥房

本藥房生美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外外科不論遠近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取約定價從速訂約付上俾患症者早得全愈焉

- |           |      |         |      |
|-----------|------|---------|------|
| 補腦壯神丸     | 每盒五元 | 補腎壯陽丸   | 每盒五元 |
| 壯陽補血丸     | 每盒五元 | 參茸壯陽丸   | 每盒五元 |
| 內傷吐血丸     | 每盒五元 | 夜夢遺精丸   | 每盒五元 |
| 風濕骨痛丸     | 每盒五元 | 化腐止咳丸   | 每盒五元 |
| 拔毒生肌膏     | 每盒五元 | 皮膚止癢膏   | 每盒五元 |
| 腳氣腫痛丸     | 每盒五元 | 花柳白濁丸   | 每盒五元 |
| 花柳餘毒丸     | 每盒五元 | 花柳解毒散   | 每盒五元 |
| 立止肚痛丸     | 每盒五元 | 立止頭暈丸   | 每盒五元 |
| 立止心口痛丸    | 每盒五元 | 立止量瀉丸   | 每盒五元 |
| 立止勾虫丸     | 每盒五元 | 大便秘下丸   | 每盒五元 |
| 哮喘氣喘丸     | 每盒五元 | 小腸氣痛丸   | 每盒五元 |
| 開胃化滯丸     | 每盒五元 | 斷根臭狐丸   | 每盒五元 |
| 止瀉瀉瀉丸     | 每盒五元 | 跌打刀傷散   | 每盒五元 |
| 眼科萬應丸     | 每盒五元 | 萬應膏藥    | 每盒五元 |
| 婦科調經丸     | 每盒五元 | 參茸戒煙丸   | 每盒五元 |
| 立止發冷丸     | 每盒五元 | 立止鼻血丸   | 每盒五元 |
| 撞紅消毒丸     | 每盒五元 | 人參大蛤蚧茶  | 每包二元 |
| 人參十全大補茶   | 每包二元 | 人參鹿茸大補茶 | 每包二元 |
| 雙料牛黃清茶    | 每包一元 | 參茸補血酒   | 每瓶一元 |
| 廿年舊清遠茶    | 每包一元 | 參茸補血酒   | 每瓶一元 |
| 丸散太多不能盡錄  |      | 付郵費買者自理 |      |
| 買民照西字付來無誤 |      | 付郵費買者自理 |      |

## 名醫妙藥

### 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰膝痠痛耳鳴夜多小便久流虛濁等事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥房腎虧補血丸一樽服之今已病癒全愈弟感其再生之恩無以自報謹將此數言登報俾有病者知所問津焉

## 醫花柳症

### 天下無雙

啓者予前染花柳之症遍身疥癩身癢四肢骨軟腰痠治未愈後付銀五元取永發藥房自製花柳丸一樽服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳丸也予感先生厚恩謹將此數言介紹俾有病者知所問津焉

## 壯陽長大丸

### 真係有功效

劉小初先生患腎虧者余因先天不足向來身體多病自發射以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脈而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病癒全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

543 Grant Avenue  
WING  
FAT  
San Francisco, Cal.

## 紹昌行製膏丹丸散

- |             |       |         |      |
|-------------|-------|---------|------|
| 九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 | 每料銀拾員 | 參茸武溪丸   | 每盒六元 |
| 行船嘔浪丸       | 每盒三元  | 即止吐衄血藥  | 每樽二元 |
| 參茸魚腦丸       | 每盒五元  | 通治咳嗽丸   | 每盒三元 |
| 三鞭廣嗣丸       | 每盒五元  | 萬應花柳丸   | 每盒五元 |
| 通治口瘡散       | 每盒三元  | 花柳戒煙丸   | 每盒三元 |
| 止各種氣痛散      | 每盒三元  | 止痛生肌散   | 每盒三元 |
| 止各種氣痛水      | 每盒三元  | 打消瘰癧丸   | 每料伍元 |
| 寬中消食丸       | 每盒三元  | 治臭狐脚膏   | 每盒一元 |
| 治赤白痢散       | 每樽二元  | 初起花柳丸   | 每盒四元 |
| 神效癰癤藥       | 每盒五元  | 婦人安胎丸   | 每盒三元 |
| 神效刀傷散       | 每盒三元  | 子衛生保胎丸  | 每盒三元 |
| 止痛生肌散       | 每盒三元  | 治婦女經前腹痛 | 每盒三元 |
| 立效牙痛散       | 每樽二元  | 速愈遺精丸   | 每盒四元 |
| 四時感冒散       | 每樽二元  | 總治耳聾丸   | 每盒四元 |
| 哮喘經痛丸       | 每盒四元  | 九種心痛丸   | 每盒二元 |
| 包斷氣痛丸       | 每盒三元  | 雙美如意丹   | 每盒二元 |
| 小兒驚風丸       | 每盒三元  | 花房滋露膏   | 每盒三元 |
| 內傷陰虛丹       | 每料拾元  | 紅顏舞步丸   | 每盒四元 |

SHUE CHONG HONG  
3028 FILLMORE ST.  
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

## 三鞭補血丸

此丸係選用上等三鞭及名貴藥材精製而成，專治男婦虛弱、氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症。服後能補血生精，強身健體，誠為補血之聖藥也。

ON SING  
1044 Grant Avenue  
San Francisco, Cal.

SON LOY  
912 Grant Avenue  
San Francisco, Cal.

## 補腎丸

此丸係選用上等參茸及名貴藥材精製而成，專治男婦虛弱、氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症。服後能補腎壯陽，強身健體，誠為補腎之聖藥也。

主治：

- 一治腎虛精冷無子
- 一治腎虛氣弱夜多小便
- 一治腎虛血少腰膝痠軟
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎虛虛弱諸症
- 一治心腎不交夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜眠不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治工作辛苦面色萎黃

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

## 衛生酒

此衛生酒乃遵依萬國藥方，配製經英國皇家醫士許可，確為補身之用人均可購飲。無犯于禁酒之例，無論住房、口旅館、餐館隨便酌飲，大有補于氣力而益衛生，請嘗試之。

價目：

- 每樽一元
- 每打十元
- 每打九元
- 每打八元
- 每打七元
- 每打六元
- 每打五元
- 每打四元
- 每打三元
- 每打二元
- 每打一元

各埠行商代賣，批發格外克己。

ENG CHOW CO.  
104 PENDER ST., VANCOUVER, B.C.



(林) (瓊) (宴)  
 [市開夜日]  
 ○九壹壹么矢話電  
 号叁式壹街東打片在舖  
 好飯  
 好菜  
 請來



● 統治花柳清毒汁	此汁能治一切花柳各症	每罇五元
● 搽楊梅疔瘡藥油	此油能治一切楊梅瘡瘡	每罇三元
● 經驗白濁珠珀丹	此丹能治一切新久白濁	每盒三元
● 埋口生肌白藥膏	此膏能應一切生肌之用	每盒一元
● 靈仙活命癰瘋丹	此丹治癰瘋症獨步專方	每料全元
● 龍涎化痰止咳丹	此丹能治一切痰積之咳	每盒三元
● 神效扯氣斷根丹	此丹能治一切新久氣喘	每盒三元
● 月府會仙久樂丹	此丹能令忍精久戰之妙	每盒三元
● 陽臺風流合歡丹	此丹能令男女互相鍾情	每盒三元
● 情關將軍康強丸	此丸能令陽器堅剛強大	每盒三元
● 鹿羝益血補腦丸	此丸能治一切腦部虛弱	每料全元
● 參茸四鞭補腎丸	此丸能治一切腎部虧損	每料全元

藥品太多未能盡錄諸君需藥請函達定當如命奉上

本館特電

駐粵滇軍因不服總司令部改編致與桂軍迭起衝突詔關廣寧英德北江潮  
汕各處均有猛烈戰事桂軍屢戰屢敗  
地方糜爛不堪人民紛紛逃避情形極  
爲險惡

滇桂兩軍仍有戰事桂軍因寡不敵衆  
均遭挫衄李根源求陸榮廷莫榮新派  
兵援助陸榮廷即令馬濟回桂協謀抗  
拒滇軍計劃莫榮新亦通電緝拿李烈  
鈞陳炯明已派兵助攻桂軍粵局將有

重大變化

軍政府因演

桂衝突風潮於西南大局

[illegible]

◎◎◎◎◎  
致電唐繼堯陸榮廷疏通一切

以上香港電昨日下午九時三十五分鐘

▲中外新聞▼

●●●對俄媾和形勢之二面觀

四日倫敦電：前英國下院社會黨議員倫斯巴里氏由莫斯科致電勞働機關凱爾特報謂波蘭之租界條件完全爲俄國所不能容納。蓋其條件包括特里特威亞獨立國之大部。及不特隸屬俄國勢農政府統治之下。且隸屬破壞波蘭諸國之廣濶領土。概行割讓波蘭。波蘭並要求居住前俄帝國之各少數民族脫離俄國關係而歸波蘭保護。倫氏又謂英國對於此項條件似不贊同之意。聞此項條件由法國指定云。該報得悉喬治亞亞薩威威共和國不日即與勞農政府開始談判恢復邦交問題。

又倫敦電：茲聞承認俄國勞農政府問題。協約國最高會議於研究經濟財政上問題中曾爲一度之討論。但無切實辦法。其他關於俄國問題亦曾討論及之。目下協約國隨時可與俄國開始貿易。據倫敦泰晤士報載芬蘭電稱：激烈派貿易代表團主任架哥斯基氏語於報界訪員謂俄國首要之慾望在于與英美那威瑞典四國恢復貿易。並謂俄國有麵粉羊毛皮革等甚夥。故望各國凡與俄國貿易者當協助改良俄國之運輸機關俾貿易易於進行云。

●●●上院議員對於和約之態度

華盛頓電。民主黨議員某氏語于訪員曰。上院議員。此次重行討論共和黨議員洛志氏所定之和約保留案。如仍不成。此乃總統威爾遜一人之咎。因日前總統復邀民主黨議員某氏。前往白宮。飭令轉告民主黨各議員。謂洛志氏所定之保留案。總統堅持反對。即上院通過。請總統畫押。總統亦當置之不理。該議員隨將總統之意。通告本黨各議員。各議員聞之。均大反對。因近日上院討論保留案。內有數條。經已通過。贊成者已過三分之二之數。今觀民主黨各議員之意見。多不允從總統之命令。近兩月來。上院開議保留和款。總統每每飭令民政黨議員反對。但今民主黨議員對於總統之政見。已多不允贊助。如將來和約無成。此乃總統一人受過云。

土耳其時局之險惡

四日君十坦丁電。內閣人員因鑒于時局之重大。特于星期三日全體辭職。土皇傳見伊薩元帥。着其組織新內閣。伊薩元帥爲土耳其民黨首領之幕僚。其被選爲新內閣總理。此間視此乃爲民黨對于土皇及較爲保守黨領袖之勝利。近日土國形勢。愈趨險惡。協約國最高會議行將繕就之對土和約。不特奪去土人管轄達丹尼斯及波斯弗魯斯兩海峽之權利。且土國約有民口九分四之領土。因此亦盡行喪失。協約國又藉口禁止土人殺戮亞米尼亞人。續派海軍前往波斯弗魯斯。以示其威。民黨對于協約國之和約。大起反對。聲言如政府接收。則將政府推翻。故政府已陷于進退維谷地位。而時局亦日見紛擾。

▼本埠新聞▼

禁酒聯會大會議三誌

禁酒聯會大會，將禁酒問題連日討論，各有意見發揮，議案之表決亦有數則，茲將各會員討論之議案，畧錄如下：議案委員會，主張組織宣傳機關，使有學識，諄諄以

竺西氏專醫內外科  
花柳應驗丸散佈告

（壽民澤國）（升紀良醫）

大國手竺西氏先生學有心得術真岐黃活人無算是以名揚中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先天之原治不容緩鄰近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔効適聞各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳述病原前後付銀索大國手訂症賜來茶丸二次服後太減再蒙先生賤來阿瓚丸兼贈以玉桂及利大便秘丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始罷 甯昌弟丘淮聲拜頌

良醫與良相  
壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不爲良相願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟竊歲始來英屬加拿大紐加釐市高埠力衣裳館之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止痛欲微做工亦不獲若不工作無錢醫理幸而四月初間將症詳明付晨紙求西氏先生按症發藥付藥數劑一食止痛再食九茶痛苦皆除又五月再取九茶一次各症盡愈全愈此時精神壯健可見先生醫術之良友散之妙真與扁鵲華佗並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗腰丸再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加釐市高埠華街 蔣恭履

廣平社  
濟世醫院

太國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謫宦爲業不負學  
心然鄉居世境艱難仰視脩束事事需財不得不別故鄉走實

洋冀得餘資以慰父老之望人所同情也到來未久在英購藥  
期度埠暫作傭工連也不辰又跼疾厄大約因勞心勞力曾計

血一兩次心口乳部常痛又似筋脫受濕經延醫多次數月以來縣纏莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之事

醫是以將症原由并謝付庚曆拾元求他批症發藥重訂  
來水茶丸數服之太見功效再取第二次藥而食之各病皆愈

今神氣强健大勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未能惟

▲▲先生 醫館寓金山大埠企李街七百七十號

民國四年五月 日駐英屬安且由省歸期度黃吳森雲

Chuck Sai 904 Grant Ave S San Francisco, Calif. S

誠以酒之爲害。派代表要求省府予警  
察以重權。一。悉犯禁例者。不須先行通告什稅員全  
往檢。可隨時拘獲。政府專賣酒品。一致反對。至于  
私販違禁酒品一事。亦要求政府。衛生部從嚴檢查。務  
絕其根株而後已。修正案。凡沽酒。要先行注有名字  
。方准沽出。凡酒方購酒。若無醫生名字。發方日期。與  
用法及詳細各節。不能發出。至醫士所開酒之藥方。  
每月限五十張。每張限購酒八安士。及製造家購酒。酒  
精等亦有限制。此議案。已呈致省府。又主張禁例。須行選  
派自理委員料理。惟有限制住眷藏酒。不得違一割之議  
。該會員活窩氏。力辯其非。謂謂侵犯個人之自由。如  
果主張此議。他寧辭其幹事委員之職云。是以此議則暫  
擱置之以候幹事部再議云。

### ●●●檢束自由車以防後患

近來自由車輾斃人命者。數見不鮮。推原其失敗之故。  
間有急於馳驅。亦有失於覺察者。本埠七街西端及緬街山  
比街各居民昨日下午。聯全派代表呈稟消防警務委員會  
。要求嚴加檢束各自由車。據代表員所稱。以七街範圍  
內之地而計。壹年中輾斃人命者數宗。傷者亦不少。此  
後非隨時派員在要道監察。無以防患于未然云云。委員  
會現亦允爲檢束一切云。

### ●●●勸諭居民種痘

近來天花症流行。本市衛生局官根打喜路與總醫院當  
局人員。合力設法。以防此症之蔓延。故在醫院病房外  
。特設一所。以便居民到該處種痘。不收醫費。特勸諭  
居民人等。欲防患於未然。亟宜乘此機會。從速種痘。  
茲將種痘日期佈告。每逢禮拜六日開種。是日又分定時  
間。(兒童在朝早九點至十一點鐘)。(冠者在下午三點至  
四點)又禮拜二日下午。成童以上者亦在下午三點至四點鐘  
之時間云。

### ●●●輾斃西童案再誌

西童佛蘭被車輾斃一案(已紀昨報)昨下午二時。將童  
骸檢驗一切。管車之占氏。未暇到堂。因其在醫院調理  
未痊故也。惟到堂作証者有同車之西人喜氏。據其所稱  
。該車原有破壞與否。未得而知。及馳至片打街西一千  
三百號附近。其旋機似覺不受操縱。忽因旋風衝動  
。頭冠墜下。轉瞬間該車向他處直撞。而該童被輾斃云  
。又據律師托氏所稱。予見占氏之車。疾馳如風。以此  
而計。每一句鐘可行廿五哩之速率。及行至過意外之地  
點。見車之左之右。恍若不能制止一般云云。其後警察  
部機器師查驗該車之制止機。實無破壞。不過機件堅硬  
。收束不甚自如而已云云。

### ●●●勿謂害中無益處

酒之爲用。貽害者固多。亦未嘗無少裨益。近來風寒時  
症流行。以酒作藥尤爲效驗。故酒亦不可缺。自厲行酒  
禁以來。警察等所搜獲之犯禁者不少。茲聞南云哥華委  
員基路士比氏。將該地警察部窮年所獲之酒品一幫。價

值一千五百元。特轉送於本埠總醫院以作藥料云。

### ●●●衙案瑣聞

華人又理京(譯音)被控藏違禁藥品案。昨日堂訊。被告  
之妻與其子女八人到堂聽審。官判被告罰銀四百零四元  
五毛。如無款繳。則入獄八個月。  
西人威廉士。亦被控犯違禁藥案。判入獄二十天  
。西人譚馬士又名梳。被控僞用銀灰案。堂訊判入獄一年  
。并當工。

### ●●●加屬新聞

#### ◎◎◎致公堂保護黨員之實力

笠巴市足函云。昨西歷二月廿九日有黃世慶乃致公堂之  
同盟兄弟。向在斐羅鐵舖舖工。偶與某西人有口角之  
爭。竟被某西人以木棍傷其頭部。衆手足共抱不平。即  
舉西文書記陳享君偕同西人律師麥卡打打致函西街傳  
某西人審訊。西官據理判決。將某西人懲罰。並勒令補  
回衙費與傷者湯藥銀一百三十六元。於此可見該同人道  
德親大會之新章。確有保護黨員之實力云。

### ●●●各國新聞

#### ◎◎◎中國教育考查團之近訊

舊金山函云。中國前教育部次長黃希濤先生。前之教育  
考查團。兩月前乘美拿船來美。從三藩市登陸。小住後。即  
往卜技利參觀大學。隨至柏魯柯杜而多士梅士。而恩打  
科士。而農地。而芝加。而燕地。而波士。而紋士。而  
奧巴連。而企李化。而北扶盧。而的福架。至二月八日  
而抵紐約。十四日而抵密格士。預定在美尚有兩月逗留。  
即算完事。諸人之中。多回本國。惟陳毅卿則擬留學美洲。  
又日前黃希濤先生曾與某記者談話。彼將乘便往歐洲一  
遊。一以考查歐洲教育狀況。一以觀察歐洲戰後社會之改  
造云。

### ●●●承受園份

不顯汝葉李園向係李達年雷家秋雷富合本承耕今李達年  
志圖別業願將該園名下所占之股份一概推與弟承受訂期  
於三月五號在雲埠永生號交易清楚如李達年有欠到中西  
數項與該園有轉讓未清者請依期內到來永生號理妥自經  
交易後不得向承受人追討至該園日後生意盈虧亦與李達  
年無干特字聲明以免後論此佈  
民國九年 二月十四號 雷家秋啓

### ●●●特別廣告

啓者本店開設於本埠卡路街已多歷  
年所久蒙僑胞垂顧凡可爲華僑效勞  
者莫不竭其力之。能現與香港中和  
堂駁滙所有信件良兩隨到隨交異常  
快捷妥當倘蒙同胞委託定必留意接  
洽  
舖在雲埠卡路街門牌五七號  
信箱四五四  
八年十二月廿四 乾豐號馬大諄白  
King Hung Co. 537 Canall St. VANCOUVER, B.C.

### ●●●承受佈告

茲新利園各件志圖別業大衆磋商願將此處(M. E. Clark  
17 Miles Ranch Pavilion B.C.)之園全盤傢私什物項  
與新昌公司承受并願將此舊合同之份子名字退出轉錄新  
昌股東名字承辦準於新曆三月七號在本園交易如有中西  
數目有關於新利園轉讓未清者請於未交易以前取妥如逾  
期不到是爲自誤嗣後新昌公司鴻發萬金與新利園舊股東  
無涉登報聲明以免後論  
二月廿四號 新昌公司啓

### ●●●致公堂幕慶預告

沙城爲行旅必經之要途亦加屬往來之孔道我僑道經於  
此者實繁有徒倘無栖托之區則車馬煩向由安止乎望夕  
陽之欲下止宿執作丈人思日晨以栖遲行李誰爲東道同人  
見及此故臨時租樓成立致公堂以利便各昆仲往來不容  
稍緩者也今租期既已就緒謹擇新曆三月廿一號爲開幕之  
期仰我昆仲屆期前來助慶可也  
Gee Kong Tong P. O. Box 1020  
Saskatoon, Sask.

### ●●●請住家工廣告

茲欲請華人少年一名在住宅內當工工價優給如有華人  
青年合意者請往嘉士定街夾今比街間乘搭來往存鋪路之  
電車到五十七街夾屋街角下車詢問西婦加那那氏便知  
詳細如夜間用電話詢問請電依實二八二一號  
●●●(依實)二八二一 西人加那那氏啓  
Apply Mrs. C. Gardner Johnson  
Corner 57th and Oak St.  
Take Marpole Car, Corner Hastings and Cambie Sts.

### ●●●欲買實業者注意

啓者本辦事所設在雲埠大街及英皇大道街角專接理保險  
財產買賣收賬租項等件代理本埠各處地產屋宇農園常有  
出賣如欲購置實業者請來面議可也(喊線)非網四一九二  
F. Colbourne, H. Foote & A. A. Cameron  
Phone Fair 4192 Real Estate  
Cor. 8th Ave & Kingsway VANCOUVER, B.C.

### ●●●見善則遷

啓者前因胸無定主誤隸國民黨籍村思弟原列名於洪門  
今去黨籍而志趨向乃不至歧途莫辨所往況洪門自加美  
總堂訂訂根本章程美善皆備人生改過向善惟恐不速故特  
登報聲明脫出國民黨籍以後該黨所有事務與弟脫離關係  
葉霖謹白

### ●●●承受廣告

啓者雲埠嘉市定街東端門牌九百五十六號昌記衣館原日  
係朱廣沅今因志圖別業自願將該衣館生意貨物全盤賣  
與本公司承受準於本月七號星期日午前在館內交易清楚  
倘朱廣沅日前有欠到華洋各項數目及轉讓未清依期到來  
理妥屆時不到是爲自誤與本公司無涉日後承受人財發萬  
金概與朱廣沅無干特字佈告  
一九二二年 三月二號 利益公司啓

### ●●●承受聲明

啓者片打街門牌二百五十一號恆生公司瓜菜魚鮮生意係  
蔣宏業等所創茲因各件志圖別業願將全盤傢私舖底出頂  
與人茲漢興剪髮所訂價與之承受訂期於三月三號交易清  
楚如日前恆生公司有欠到西數目與兩轉讓未安即于未  
交易以前理妥一經交易後與承受人無涉特登報聲明以免  
後論此佈 漢興剪髮所理方伍啓

### ●●●餐館出賣

啓者亞砵打街炳盛埠頃李市頓自開張以來經有十年之久  
生意向來興旺料各界人士諒。所聞今因股份志圖別業願  
將生意與地完全拍賣樓上有房口十個牆身俱刷灰如有  
欲買者請駕臨面議或函詢一切均可此佈  
King Restaurant P. O. Box 1 Wainwright, Alta  
炳盛埠頃李市頓同人謹白

### ●●●離却迷津即登覺岸

啓者弟前因被人半籠誤隸於國民黨籍然猶幸迷途未遠覺  
今是而昨非今特登報聲明脫離黨籍轉列名於致公堂此後  
於加美兩總堂懇親會中之根本章程奉爲法守至於國民黨  
之榮辱憂樂概與弟無干 黃洪結披露

### ●●●藍煙通船公司通告

本公司來往遠東船因爲英政府運載戰時山東華工  
回國未便接載華僑客位茲經取回準於四月上旬有船由雲  
城啓行接載華僑客位至各事妥辦則再行佈告啓行日期茲  
預此通告耳  
代理人 雲埠均安棧馬心喜 啓  
城埠均安號

### ●●●有舊自由車出賣

啓者弟置有一九一九年款式麥碌牌字號能容載七人之自  
由客車一輛向爲私家之用今弟欲離本埠擬將此車從速招  
人承買取價格外從廉如華友合意者請到下列住址查看面  
議可也  
Cany Morrison 1743 Georgia St. East,  
VANCOUVER, B.C.

金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨蘇杭杭甬玩器磁器竹器傢具枝干上等抄參正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香燭俱全始創購各機器製造酒膏丹丸散發行付費在外

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代理黃軫章新到歐美廚書每部定價四元五付費在外

新發明新蛇龜酒一樽二圓  
花柳扶元解毒酒一樽二圓  
參茸虎骨衛生酒一樽二圓  
經絡藥酒一樽二圓  
大一家補腎壯陽酒一樽二圓  
仁壽堂戒烟茶一合四圓五  
固本活命強腦丸一合三圓  
余中興普濟水一樽二圓七毛五  
亞哥氏風濕膏一合五毛  
壯陽久戰不倦丸一合五毛  
專治小腸氣痛散一合五毛  
包愈夜夢遺精丸一合五毛  
專治久年白濁丸一合五毛  
上海六神丸一合二圓(能治百病)  
上海人造自來血一合二圓(大補品)  
貨單印便函索即寄招商代理理權優給  
英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧  
美國金山大昌勝公司全啓

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癰癰廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法擦用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一打肚痛丸一打量浪丸一打頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉  
民國七年二月十五號  
英屬派厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言謂在先生處買壯陽丸戰不幾鐘果然陽事壯旺此丸實是神方妙藥也先生果有華化妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應感德不淺矣  
民國五年四月十一號  
市加咕埠弟薛平佐上言

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前經往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝  
民國七年十一月二十號  
美國加省島伴張振振合家九口暨同人恭頌

岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那那卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意并在大律師金林晏追寫字樓當譯員接理衙門大小案件書信稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或親臨本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全 鄭本誠有慶芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉  
(律師金林晏) (律師金林晏)  
KILLAM & BECK  
Barristers & Solicitors Etc.  
Phone Sey. 8080  
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.  
(或水埠岐山公司) KHE SHON & CO. Bay. 3363  
1865 Granville St. S. VANCOUVER, B.C.  
▲威水埠恒興棧  
HUNG HING CHAN & Co.,  
3 Canton St. VANCOUVER, B.C.  
Phone Sey. 1378

旅來(寶) (告廣織組新從)

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.  
啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待  
雲埠片打街門牌二一五十八號  
電話(一) (矢磨) 20260  
司理人 李樂 李錦同啓

利多域 (告廣昌同利)

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P. O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.  
啟者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食及各項貨物金銀稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓星光顧格外克己歡迎希祈注意是荷  
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)  
民國五年十一月一日  
利同昌司理馬道政 馬呈瑞謹啓

名(利)客(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.  
本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠德打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉汽暖男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙歡迎隨時安當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼  
▲威水埠一八九五  
司事人江贊祐啟

美國奇生行大藥房

九藥增價之緣起  
啟者近來物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不得不將各貴之價而減輕其配料更不固商業之害而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照舊物業印定原價每元加多二毫(例如十元金補腎丸照收十二元戰必勝丸照收三元六角六毛餘可類推)藉資彌補倘梓深明大義有意惠顧者不因此區區而生吝也  
茲將各種丸散藥酒新價開列于左  
三鞭補腎丸 每料一元 每料二元 每料三元 每料四元 每料五元 每料六元 每料七元 每料八元 每料九元 每料十元  
花柳搜毒酒 每樽六元  
參茸武漢丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
夢遺固精丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
國精虛濁丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
腎虛三妙丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
參茸固本丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
龜鹿滋腎丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
雙料寧神丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
開胃健脾丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
肥兒保胃丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
軍中跌打丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
十製半夏 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
參茸理肺丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
追風去濕丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
化毒止咳丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
瀉痢固腸丸 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
紅白痢症散 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
回春丹 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
化毒丹 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
如聖丹 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
下痢散 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
胃熱清火丹 每盒一元 每盒二元 每盒三元 每盒四元 每盒五元 每盒六元 每盒七元 每盒八元 每盒九元 每盒十元  
解毒白樹油 每樽一元 每樽二元 每樽三元 每樽四元 每樽五元 每樽六元 每樽七元 每樽八元 每樽九元 每樽十元

▲坎屬代理處列左  
廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利  
KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定謹悞

大北車路公司  
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種  
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞  
時款男女花莊顧綉綢巾送禮糖果紙料  
炮竹磁器以及素書蠶絲貨醬料各江  
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉  
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時  
款上等匹裝靚長短膠靴

舖任片打街門牌七十七號

(或寄信七十七號)

雲高華金利源謹白

特別廣告

戰國僑胞。西土為商。匯銀回國。皆欲  
 於此。即收者快。惟如拿大者。中國人  
 未設有匯兌局。向由西人銀行辦理。  
 但西人銀行。所用收支時候。於我無  
 人。多有不便者。物也。該匯單到港。換  
 出銀。行向收。要候西人對合。未碼。並  
 出此者。須候半日。始得銀。用。未免  
 時阻。不。第有。此。特別。接。理。通。延  
 局。身。論。遠。近。期。可。接。生。依。銀。行。親。托  
 明。示。銀。紙。傳。滙。僑。胞。及。商。戶。委。匯。  
 事。到。港。隨。時。可。以。收。或。由。商。戶。委。匯。  
 能。乃。收。旅。客。里。人。担。保。阻。拘。時。費。也。  
 打。銀。付。來。送。行。委。匯。我。由。信。號。買。柯  
 務。必。全。山。貨。物。資。事。中。裕。乃。係。利。便  
 工。商。起。見。何。就。留。意。賜。顧。是。幸。

●本路常有大小金錢便換

●接匯單時候。每日由上午拾點  
 至下午五點

●星日匯水時候

**源利永利多域**  
**WING LEE YUEN CO.**  
543 FISGUARD STREET  
VICTORIA, B. C.

香港順利匯兌局  
司理人伍尚銀 李榮桂 林榮林  
雲高華 代理人 林德銘  
域多利 代理人 永利源

## A black and white photograph of a large steamship, likely the SS. Columbia, sailing on the water. The ship is framed by an oval border with decorative floral patterns at the corners. The ship has a dark hull, a white superstructure, and a prominent dark smokestack. It is viewed from a side-on perspective, moving towards the right. The water is dark and calm. The sky is light and overcast. The entire image is enclosed in a decorative oval frame with ornate floral designs in the four corners.

# 美港出帆目

諏訪丸 十二月十六日  
伏見丸 一月廿七日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

本號設在云埠卡路街門牌五三九號  
辦祖國米茶油糖福食雜貨等物俱全  
各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取  
價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意  
光顧爲盼

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.  
San Francisco, Cal. U. S. A.

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印  
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧  
付費自理

## A long, narrow, dark, textured object, possibly a piece of wood or bone, oriented vertically. It has a rough, grainy surface and a slightly irregular shape, tapering towards the top.

正脾胆

海狗鞭 脾巴腎核  
 臭鼠胆 正花旗參

參茸玉桂藥材

五洲大藥房  
原者李堂限在溫州華北打街門牌十三號為號。為  
省本地道商利便起見特將膏丹丸散各症主理人王瑞珍君  
聘外科醫士寓居子賢里婦因外全料設方刀傷軟骨花  
柳疳疔痔瘡魚口便毒等症熱性陰陽惡瘡連年痼疾風症  
雞膝風濕脚腫奇難疔瘡並細心研究各症內外病症配  
製各種膏丹丸散以便僑商染病者能親臨者之用幸望  
新張伊始誠恐為華未及週知特誌數言以便  
有患者知所問津焉

新到大幫臘味 特別減價 平沽

五十磅新白油腸每箱四十六元二  
五十磅新鴨閩腸每箱四十八元七  
五十磅新蠔豉腸每箱四十八元七  
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七  
五十磅新五化肉每箱四十一元三  
四十磅新晾肉每箱七十四元

有衣裳担保是純淨羊毛  
色不變縫匠巧手欸式新  
奇久爲顧 客稱羨

成套衣裳與大襖價目

二十五元	二十七元
三十元	三十五元
至七十元	

定價從廉

**CLAYMAN'S**  
LIMITED  
153 HASTINGS ST. W.

**Mackenzie Matheson,  
Barrister & Solicitor,**

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有  
商未及知者故託鄭瑛文君介紹如有委及問他  
知弟媽平臣敬佈

LOYAN ROOM  
55 Georgia Street East  
Tel. Sey. 9352  
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚鑄兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽窗舖潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五至五毛  
▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰字佈





請認舊閣老牌

精醫內外全科

**1997**

此丹之出於古也。西川平泉縣山莊張子高自述其祖傳之遺化也。凡此藥其功甚大。本僧人已有七代二百八十五年于茲矣。自有此丹以來。治癒者不知凡幾。其效之宏殊。非言語可以形容之也。無論一切花柳各症。新舊白濁。魚口疳疔。芒莖橫痃。遠年積毒。楊梅瘰癧。毒深入筋骨。週身潰爛。種種惡毒。若服此丸五天之外。上之。則家之內。其毒則徹底澄清。永無復發。且易於服食。不寒不燥。不瀉不墜。淡無有外。天下之用水。銀元散。斷毒。斷傷。身及手足。服食不寒不燥。不瀉不墜。淡無有外。天下之欲除惡毒。非此莫屬。如有此疾。速購服。幸勿遲疑。觀望。多受苦磨。諱病忌醫。誠謹此忠告。養成大患。浮言少殺。大言弗陳。區區愚誠。謹此忠告。

九元

後始求達其所謂營者腦之一用亦大矣哉欲爲偉男子觀世界而角勝負豈  
不古今統世界凡能作掀天揭地大事業者人者無不軀夫其強健靈敏之腦  
而不講求健腦之方乎本號此丸專治頭部血虛腦筋衰弱腦髓枯敗精神少  
頭眩眼花眼呆嗜臥顏容枯落皮色瘦黃種種焦瘁之象若服此丸補其血脈  
其腦筋充其腦髓壯其精神潤其肌肉又何難進爲強健靈敏之腦充潤之顏  
矣此乃實爲壯顏健腦唯一之上品稍知自愛者不可不留意于培植之道焉

九九

不弱者腰腎爲全身之總機關腎脈之所繫命門之關頭蓋腰腎者豈可而不  
夫人之強弱否惡夫腰腎之強弱耳其腰腎強其人身必強其腰腎弱其人不  
其疲弱而進于強矣此乃實爲固精健腎獨一無二之至寶有患此者幸勿忽焉

蠟五二

二二

一 二 三

蝦 蝦 蝦  
二 二 二

五

外

—

本軒精製  
中西字笠  
巴圖章及  
印色墨水  
笠巴字粒  
如蒙同胞  
光顧價銀  
格外從廉

本號專辦 祖國土產  
鮮明熟藥 膏丹丸散  
參茸玉桂 委任選擇  
油米茶糖 化粧妙品  
氈褥鞋襪 綢緞衣衾  
金銀信局 快捷往返  
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲  
孫壽昆 敬啟

**MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS**

After The Sun Comes Moore Light

A Satisfied World

**Robt. M. Moore & Co.**  
**VANCOUVER**  
**2 REGINA**

醫士精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學會傳李畢業後又

**通信處**

Chow Lee  
1717  
Gouvernement St.  
Victoria, B.C.




為全胞信服特立奧城普善局兼充隨堂掌書記活人良  
重則中一時及來函研究疫症求醫者屢蒙徐心細妙奇  
多則分所由藥到病除有外年花柳等症無論內傷吐瀉咳嗽肚痛小兒科跌打山  
投良劑每藥到病除有外年花柳等症無論內傷吐瀉咳嗽肚痛小兒科跌打山  
刀傷等症如由藥到病除有外年花柳等症無論內傷吐瀉咳嗽肚痛小兒科跌打山  
白濁斷根丸每樽一元  
花柳性毒散每樽一元  
花柳解毒丸每樽一元  
妙脫癰疽膏每樽一元  
風濕麻痺汁每樽一元  
通身血氣紅雲血餅每料一元  
此藥專治一切瘡毒無不神效每料一元

立止牙痛散每樽一元  
跌打還魂丸每樽一元  
內傷止血散每樽一元  
止咳化痰丸每樽一元  
肺癆吐血丸每樽一元  
戒煙丸每樽一元  
疳積散每樽一元  
驚風散每樽一元  
婦科調經丸每樽一元  
小兒驚風散每樽一元  
外科萬應膏每樽一元  
跌打萬應膏每樽一元  
止血萬應膏每樽一元  
生肌萬應膏每樽一元  
回春萬應膏每樽一元  
保嬰萬應膏每樽一元  
萬應膏每樽一元

李鶴儔內外方脉寓域多利埠安和堂

▲▲廣濟堂廣告▲▲  
 本堂創在雲高華盛隆東街四號門牌開張今辦到各省正  
 道上等藥材正武參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘  
 精良工精心製法熟藥堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取  
 價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付  
 上▲本堂林弼臣醫寓▲講線矢磨三六二七 本堂主人告

曹統新  
內外方脈



包醫跌打  
炮礮刀傷  
纏筋駁骨  
白濁芒莖  
鹹疔疔毒  
癰疽流注

瘋尾血瘡  
消脫瘰癧  
雙單驚風  
遠年爛脚  
內外全科  
奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞或有  
這年頑癩屢醫無效等症不妨試驗或其症步履艱難出入不  
便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信  
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸  
散定必如命從還付上決不延悞

牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地  
士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不  
藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之  
不謬各緣里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟  
世起見不惜工本取用正地道○材將所藏秘訣精心製煉各  
種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨  
醫者可将病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審  
配○從速付上以應○到回春焉

▲專醫 跌打還魂 刀傷炮碼 續筋駁骨 花柳痔瘡  
紅白痢症 瘰癧瘡科 湯火損傷 外科雜症

▲恭頌大國手

啓者弟患小腹刺痛掬氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割割如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其爲束血症用藥打出其瘀血其病安然表白可于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審慎求醫可也

大埠晨臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

**〇〇可憐斷脚**

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲跛入街勝記號少東乘駛

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係窮固効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼先生外科聖手重重叠叠見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生賜藥石先生謂此瘡乃係腌癰由于氣血衰弱所致須要內湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生言覺與弟體質相符極揚言有之有理遂經先生從此着手果言驗比雖微然若天意下言主之少手安能丞吾子出王

技驅臣求服之  
汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院  
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願  
出醫費請曹統新先生責舍調理九次共計二十天幸小兒全  
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉  
寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風

○○○幸遇良醫能益壽

知津而問焉

生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃悃俾同病  
日借此癰竟然若失曉不有先生之妙手安能拯吾于死  
傷數處此時均不省人事鮮從縫口而出管車人覩此形狀  
惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌  
啓予予向在魯埃窩操業農工因搭自由貨車返回住所適  
半途中車偶然失慎跌下被車輪由右肩輓過輾斷肩井骨  
半途中車偶然失慎跌下被車輪由右肩輓過輾斷肩井骨

▲◎◎▼恭頌外科良醫

台山雷學敬頌

霜飽受兩雪紛紜猶幸賸體向賴糈安謐料今春亦覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如圊漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉

寓大埠長臣街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上寫

魂止痛散隨打湯劑外敷數骨樂計醫不滿一月將骨續回  
動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世  
聖手也予感先生之德特誌數言于報章畧謝微忱兼告患  
打者知所問津焉 旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁

▲◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背癢如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦  
各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬  
難治服方劑水愈不愈愈重印出卓規則 林弼臣先生

顯出我華醫手段

濟者予向操厨工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾  
將新印求 林弼臣先生調治藥效以荷木不旬日已全瘳

人醫院將兩湧脚脚書牌整正其骨終醫四個月醫費四百元  
元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫不足惜念一  
愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不覺何萬一再  
醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉  
求曹統新先生解決此大弟意以爲先生能醫則自携醫費  
以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與  
其總理磋商決用唐藥該公司允肯贈支藥費先生遂出其手  
足先行墮下即服骨次後肉服外敷藥醫兩月步履安然如常

靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言爲先生頌并使之  
之此患者知所問津焉耳 旅雲恩邑陳開敬頌

Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C

操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人  
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬觀達表白

九年三月初五日

**英昌隆**  
 Ying Chung Lung & Co.  
 549 Cormorant Street  
 P.O.B. 514 Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦  
 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色  
 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價  
 從廉接滙香港寄信銀兩快捷異常代理日本  
 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生營  
 日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

**域多利英昌隆**  
 李司事人啓  
 李進

**三連記盛**  
 Sam Shing Lin Kee Co.  
 4385 1 Pender St. W.  
 Vancouver B.C.



本號專造各款  
 頂靚皮鞋工細  
 料真比美於兩  
 人每造之工堅  
 發售各款連記  
 合脚靚皮鞋帶  
 修整舊靴有紳  
 索衣襪香鹹皮  
 急袋等雜貨新  
 意尤願在片打